

Distr.: General
4 March 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



لجنة العلاقات مع البلد المضيف

رسالة مؤرخة ٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٨ موجهة من الممثل الدائم لكوبا لدى الأمم المتحدة إلى رئيس لجنة العلاقات مع البلد المضيف

يشرفني أن أحاطبكم بصفتمكم رئيس لجنة العلاقات مع البلد المضيف، فيما يتصل
بالمذكرة الشفهية المرفقة، التي تحمل تاريخ اليوم، التي أرسلتها البعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم
المتحدة إلى بعثة الولايات المتحدة (انظر المرفق).

ويشرفني كذلك أن أطلب إليكم توزيع هذه الرسالة ومرفقها، بوصفهما وثيقة من
وثائق لجنة العلاقات مع البلد المضيف.

(توقيع) رودريغو مالميركا دياز
السفير، الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٨ الموجهة من الممثل الدائم لكوبا لدى الأمم المتحدة إلى رئيس لجنة العلاقات مع البلد المضيف

تتقدم البعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم المتحدة بتحياتها إلى بعثة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة وتتشرف بالإشارة إلى الاجتماع الأول لفريق الخبراء الحكوميين الذي أنشأه الأمين العام عملاً بقرار الجمعية العامة ٨٩/٦١ المعقود في المقر في نيويورك في الفترة من ١١ إلى ١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٨. ومن اختصاص الفريق استعراض مدى ملاءمة ونطاق ومحددات وضع مشروع صك شامل ملزم قانوناً لإعداد قواعد دولية مشتركة لاستيراد وتصدير ونقل الأسلحة التقليدية.

فلقد دعا الأمين العام كوبا إلى ترشيح خبير للمشاركة في هذا الفريق، وقررت السلطات الكويتية تعيين السيد خوسيه روفينو مينينديز هيرانانديز، مدير مركز دراسات نزع السلاح والأمن الدولي في كوبا.

ولكي يتسنى للخبير الكوبي المشاركة في اجتماع العمل الأول للفريق، قُدم طلب للحصول على تأشيرة دخول، إلى قسم رعاية مصالح الولايات المتحدة في هافانا في ١١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، من خلال المذكرة الشفوية رقم ٤٦، المؤرخة ٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.

ومع ذلك، لم يتمكن السيد مينينديز هيرانانديز من السفر إلى نيويورك للمشاركة في الاجتماع، ويعزى ذلك إلى بقاء طلب حصوله على التأشيرة دون اتخاذ سلطات البلد المضيف إجراء بشأنه حتى انتهاء أعمال فريق الخبراء سالف الذكر. وجرى تلقي اتصال هاتفي من قسم رعاية مصالح الولايات المتحدة في هافانا يوم الخميس الموافق ٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٨، أي بعد ستة أيام من انتهاء الاجتماع.

ولا يوجد مبرر لهذا التأخير لأن إجراءات تقديم طلب الحصول على تأشيرة الدخول قد تمت وفقاً للإجراءات التي وضعتها سلطات البلد المضيف.

وترغب البعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم المتحدة أن تعبر عن احتجاجها على الإصدار المتأخر لتأشيرة دخول السيد مينينديز هيرانانديز، وتدعو مجدداً سلطات البلد المضيف إلى احترام تعهداتها الدولية كبلد مضيف للأمم المتحدة، ولا سيما تلك المتصلة بإصدار تأشيرات الدخول في الوقت المناسب لممثلي الدول الأعضاء لحضور اجتماعات الأمم المتحدة، عملاً بالبند ١١ من المادة الرابعة من "الاتفاق المعقود بين الأمم المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية بشأن مقر الأمم المتحدة"، وقرار الجمعية العامة ٧٢/٦٢.

وتتمنى البعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم المتحدة، ألا تتكرر مثل هذه الحالات في المستقبل، لأنها تؤثر على ممارسة كوبا حقوقها المشروعة بوصفها دولة عضوا في الأمم المتحدة.

نيويورك، ٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٨
